

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
08.07.2026

Gegenstand:

Liquidierung von Repräsentationsausgaben

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
10:00

Oggetto:

Liquidazione di spese a rappresentanza

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore	X	
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Liquidierung von Repräsentationsausgaben

Nach Einsicht in die Art. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, betreffend die Repräsentations-spesen.

Gemäß Art. 215 werden die Ausgaben vom Gemeindeausschuss verwaltet.

Nach Einsicht in die Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen, welche in Art. 3 Buchstabe a) folgende zulässige Repräsentationsausgabe vorsieht:

Ankauf von Auszeichnungen, Medaillen, Pokalen und anderen Sachpreisen, Büchern, Bildern, fotografischen und multimedialen Reproduktionen, Diplomen, Glückwunschkarten, Blumen, Geschenke für Preise oder Freundschaftsbekundungen bei Veranstaltungen und Anlässen besonderer Bedeutung;

Nach Einsichtnahme in den Kassabon mit einem Betrag von 43,00€ des Fotostudio Karl vom 17.04.2026 bezüglich Ankauf einer fotografischen Reproduktion anlässlich der Veranstaltung „Südtirol im Dialog – Perspektiven von außen“ im Südtiroler Landtag.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 08.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: jUTSrt2II44d3JPNXv/RXC38fpgQf78Nj8QG4ZbVKEU=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 07.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: sO6rpYnabxQWaE8rMG2GTWM5Nji9hOwRIgcC13naXms=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. den Kassabon mit einem Betrag von 43,00 € des Fotostudio Karl vom 17.04.2026 betreffend den Ankauf einer fotografischen Reproduktion

Liquidazione di spese a rappresentanza

Visto gli art. 214 e 215 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, concernente le spese di rappresentanza.

Secondo l'art. 215 la gestione delle spese di rappresentanza è affidata alla Giunta Comunale.

Visto il regolamento per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza che prevede all'art. 3 lettera a) la seguente spesa di rappresentanza ammissibile:

acquisto di decorazioni, medaglie, coppe ed altri premi, libri, quadri, foto e riproduzioni multimediali, diplomi, biglietti augurali, fiori, oggetti simbolici per premi od atti di cortesia in occasione di manifestazioni ed iniziative di particolare rilievo;

Visto lo scontrino di euro 43,00€ di Fotostudio Karl del 17/04/2026 concernente l'acquisto di una riproduzione fotografica in occasione dell'evento «L'Alto Adige in dialogo – Prospettive dall'esterno» presso il Consiglio provinciale dell'Alto Adige.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 08.07.2026 con l'impronta digitale: jUTSrt2II44d3JPNXv/RXC38fpgQf78Nj8QG4ZbVKEU=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 07.07.2026 con l'impronta digitale: sO6rpYnabxQWaE8rMG2GTWM5Nji9hOwRIgcC13naXms=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di liquidare lo scontrino di euro 43,00 di Fotostudio Karl del 17/04/2026 concernente l'acquisto di una riproduzione fotografica in occasio-

anlässlich der Veranstaltung „Südtirol im Dialog – Perspektiven von außen“ im Südtiroler Landtag zu liquidieren.

2. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden, nachdem die Ausgabe von 43,00 Euro, einschließlich MwSt., mit Ökonomatsgutschein Nr. 32 vom 21.04.2026 bereits mit mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 316 vom 08.07.2026 dem Kap. 01011.03.020200 des Haushaltsvoranschlages 2026 angelastet wurde.

ne dell'evento «L'Alto Adige in dialogo – Prospettive dall'esterno» presso il Consiglio provinciale dell'Alto Adige.

2. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa, siccome è stato impegnato la spesa di euro 43,00 IVA compresa, con il buono economale n. 32 del 21/04/2026 e con delibera della Giunta Comunale n. 316 del 08/07/2026 sul cap. 01011.03.020200 del bilancio di previsione 2026.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.07.2026 bis 20.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.07.2026 al 20.07.2026 ed è diventata esecutiva in data:

21.07.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.